



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

4 oktober 2000

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 29 september 2000

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 29 september 2000 ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 6, 7 och 8 på skuldsidan) med 19,9 miljarder EUR till 278,6 miljarder EUR. Det finns flera anledningar till denna nettoeffekt: den kvartalsvisa omvärderingen av tillgångar och skulder som uppgick till 23 miljarder EUR, ECB:s rutinförsäljningar av ackumulerade intäkter från valutareserven på 0,7 miljarder EUR, interventionen som genomfördes den 22 september, en swap-transaktion med Bank of Japan samt de nationella centralbankernas kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 6 på tillgångssidan) var nästan oförändrat på 25,6 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 2,2 miljarder EUR till 354,8 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 4.1 på skuldsidan) ökade med 3,5 miljarder EUR till 54,3 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till motparter inom den finansiella sektorn (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 3 på skuldsidan) ökade med 13,4 miljarder EUR till 225,3 miljarder EUR. Onsdagen den 27 september 2000 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 63 miljarder EUR och ersattes av en ny på 81 miljarder EUR. Samma dag förföll en **långfristig refinansieringstransaktion** på 20 miljarder EUR och ersattes av en ny på 15 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var nästan noll (jämfört med 2,4 miljarder EUR föregående vecka) medan utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,4 miljarder EUR (jämfört med 1,6 miljarder EUR föregående vecka).

III. Löpande räkningar för den finansiella sektorn i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för motparter **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 2,3 miljarder EUR till 114,9 miljarder EUR.

IV. Omvärdering vid kvartalsskifte av Eurosystemets tillgångar och skulder

I enlighet med de harmoniserade redovisningsprinciperna för Eurosystemet omvärderas Eurosystemets innehav av guld, utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument till marknadsvärde och -priser vid slutet av varje kvartal. Omvärderingens nettoeffekt på varje post i balansräkningen per den 29 september 2000 visas i tilläggs-kolumnen "**Förändring jämfört med föregående vecka avseende värdereglering**". De viktigaste omräkningskurserna som användes vid omvärderingen av balansposterna var:

0,8765 USD per EUR

94,94 JPY per EUR

Guld: 312,72 EUR per fine oz.

Speciella dragningsrätter: 1,478446 EUR per SDR

Europeiska centralbanken:

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosistemets konsoliderade veckobalansräkning per den 29 september 2000

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 29 september 2000	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende		Skulder	Ställning per den 29 september 2000	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende	
		Transaktioner	Värdereglering			Transaktioner	Värdereglering
1 Guld och guldfordringar	124.948	0	4.037	1 Utelöpande sedlar	354.797	2.164	0
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet				2 Skulder i euro till motparter inom den finansiella sektorn i euroområdet			
2.1 Fordringar på IMF	27.497	-122	1.563	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	114.892	2.305	0
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	254.176	-3.850	21.120	2.2 Inlåningsfacilitet	441	-1.166	0
	281.673	-3.972	22.683	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0	0
				2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	16.566	252	1.539	2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	0	0
					115.333	1.139	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				3 Emitterade skuldcertifikat	4.574	-1.691	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.017	107	6	4 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0	4.1 Offentliga sektorn	54.333	3.543	0
	4.017	107	6	4.2 Övriga skulder	3.764	329	0
					58.097	3.872	0
5 Utlåning i euro till motparter inom den finansiella sektorn i euroområdet				5 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet			
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	185.002	18.002	0		9.167	1.978	2
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	44.998	-5.001	0	6 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet			
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0		927	1	72
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	0	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
5.5 Utlåningsfacilitet	29	-2.363	0	7.1 Inlåning och övriga skulder	11.667	-689	815
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	141	23	0	7.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0
5.7 Övriga fordringar	135	-122	0		11.667	-689	815
	230.305	10.539	0				
6 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	25.623	34	-5	8 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	7.077	0	383
7 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	58.867	-127	0	9 Övriga skulder	65.376	1.146	5.344
8 Övriga tillgångar	84.311	1.090	1.617	10 Värderegleringskonton	144.156	0	23.261
				11 Eget kapital	55.139	1	0
Summa tillgångar	826.310	7.923	29.877	Summa skulder	826.310	7.923	29.877

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.